



COMUNITA' DI LAVORO ALPE ADRIA
DEI OVIARI SVIZZEROST ALPE JADRAN
ARBEITS-GENEINSCHAFT ALPEN ADRIA
ALPÖK-ADRIA KOZDISEG

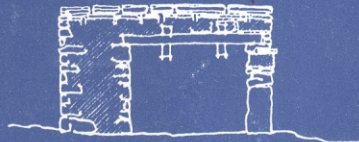
5. konferenca / 5th conference
Ljudska arhitektura med Alpami in Jadranom
Vernacular Architecture between Alps and Adria
Volksarchitektur im Raum Alpen Adria
Architettura vernacolare nell'ambito dell'Alpe Adria



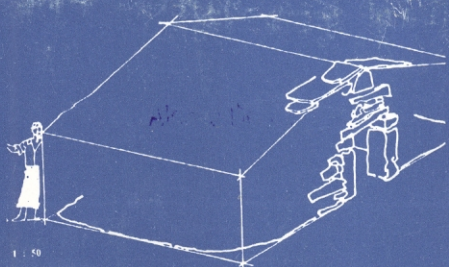
Ljudska arhitektura jutri Vernacular Architecture Tomorrow



projecc. N. D'Onofri 1971



— scala 1:15 55 | 54 | 160 10 45



1 : 50

dr LENKO PLEŠTINA

METODA ISPITIVANJA ADAPTABILNOSTI OBITELJSKIH KUĆA TRADICIJSKE ARHITEKTURE

Vrlo često naši tradicijski stambeni objekti zbog derutnosti, istrošenosti i napuštenosti, neprikladnosti za suvremeno stanovanje, ali zbog izuzetne povijesno kulturne vrijednosti, zahtevaju određenu obnovu. Na primjeru aglomeracije pučke arhitekture od 13 stambenih jedinica u Klisu (8 km od Splita), demonstrirana je metoda istraživanja prilagodljivosti ovih kuća suvremenim standardima.

Shema provedene metode je 1) odabiranje uzorka, 2) prikupljanje podataka, 3) izrada podloga grafičkog i tabelarnog prikaza, 4) analiza postojećeg stanja, 5) definiranje polazišta i kriterija, 6) definiranje tri stupnja zahvata, 7) specificiranje kataloga mogućih radova, 8) kriterija, 6) definiranje tri stupnja zahvata, 7) specificiranje kataloga mogućih radova, 8) projekti na nivou I, II i III stupnja zahvata, 9) obračun troškova /alfa/ obzirom na stupanj zahvata i veličinu stana, 10) izbor korespondirajućeg stana na tržištu stanova /beta/, 11) pretpostavke o povoljnom koeficijentu, 12) izračunavanje koeficijenta prilagodljivosti, komentar i zaključka.

U uspitivanom slučaju se je pokazalo, da bi se uz određene pretpostavke, mogle dobiti kvalitetne stambene jedinice, a po cijeni - prihvatljivi zahvati obnove.

A METHOD OF RESEARCH ON THE TRADITIONAL FAMILY HOUSE ADAPTABILITY

(summary)

Very often our traditional dwelling objects- because of decay, vacancy, substandard condition, and because of an extraordinary historical and cultural value-demand a particular renewal. here is presented an adaptability research in an example of 13 traditional dwelling units of the vernacular agglomeration in Klis (place 8 km from Split, Croatia). The method scheme is: 1) choice of the research model, 2) data-collection, 3) working out the graphical plans and record tables, 4) an analyze of the existing situation, 5) definition of the basic approach and criteria, 6) definition of the three degrees of possible renewals, 7) making of the specification list of needed works, referring to the degree of renewal, 9) projekt solution for the I, II or III renewal degree, 9) calculation of the spending "alfa" in relation to the renewal degree and size of unit, 10) choice of the corresponding flat on the Split flat market that has a price "beta", 13) presumptions about favorable index of adaptability "alfa"/"beta", 12) calculations of the different indexes, comment and conclusion.

In this particular case study regarding some assumptions, it is shown that with a fair prices of spending, a high quality of units can be achieved.

dr Lenko Pleština

UNTERSUCHUNGSMETHODE DER ADAPTION DES TRADITIONELLEN FAMILIENHÄUSES

Zusammenfassung:

Häufig verlangen die traditionellen Wohnobjekte aufgrund von Verfall, lehrstehendem Wohnraum, ungünstigen Bedingungen und wegen außerordentlicher historischer und kultureller Werte nach spezieller Erneuerung. Die Adaptionfähigkeit wurde in einer Untersuchung an 13 traditionellen Wohneinheiten der vernakulären Agglomeration in Klis (8 km von Split entfernt, Croatien) dargestellt.

Der Methodeplan:

- 1) Auswahl des Untersuchungsmodells,
- 2) Datensammlung,
- 3) Ausarbeitung des graphischen Plans und der tabellaren Darstellung,
- 4) Analyse der gegebenen Situation,
- 5) Definition der grundlegenden Verfahrensmethode und des Kriteriums,
- 6) Definition der drei möglichen Erneuerungsstufen,
- 7) Erstellung einer Spezifikationsliste der benötigten Arbeiten, abhängig von der Erneuerungsstufe,
- 8) Projektlösung für die I, II oder III Erneuerungsstufe,
- 9) Kalkulation der Ausgaben "Alpha" im Zusammenhang mit der Erneuerungsstufe und dem Einheitsumfang,
- 10) Auswahl einer entsprechenden Wohnungen auf dem Wohnmarkt von Split mit dem Preis "Beta",
- 11) Vermutungen zu vorteilhaften Kennzeichen der Adaption "Alpha"/"Beta",
- 12) Berechnungen der verschiedenen Kennzeichen, Kommentar und Ergebnis.

Anhand dieser, auf vereinzelt Vermutungen beruhenden Sonderstudie, wurde gezeigt, daß man durch mäßige Erneuerungskosten, eine qualitätsvolle Wohneinheit bekommen kann.

dr Lenko Plestina

METODO DI RICERCA SULL'ADATTAZIONE DELLA TRADIZIONALE CASA FAMILIARE

Molto spesso le tradizionali abitazioni richiedono un particolare tipo di ristrutturazione a causa del degrado, desolazione, condizioni impossibili per viverci o a causa dello straordinario valore storico e culturale. Basandosi sull'esempio di 13 unita' di abitazione nell'agglomerazione vernacolare a Klis (paese a 8 chilometri da Spalato in Croazia) viene qui presentato il metodo di ricerca dell'adattazione delle case agli standard d'oggi.

Lo schema del metodo:

- 1) scelta dell'oggetto della ricerca,
- 2) raccolta dati,
- 3) rappresentazione grafica e tabellare dei dati,
- 4) analisi della situazione attuale,
- 5) esposizione degli approcci e criteri,
- 6) illustrazione dei 3 stadi di ristrutturazione,
- 7) lista dei lavori necessari per la ricostruzione,
- 8) progetti per gli stadi 1, 2, 3 della ristrutturazione,
- 9) calcolo dei costi "alfa" relativi agli stadi di ristrutturazione e alle dimensioni dell'unita',
- 10) scelta di un corrispondente appartamento disponibile sul mercato immobiliare di Spalato al prezzo "beta",
- 11) previsione del coefficiente vantaggioso,
- 12) calcolo del coefficiente dell'adattabilita', commento e conclusione.